

ARRETE ROYAL CONCERNANT LA PROLONGATION DE CERTAINS CONTRATS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE FEDERALE	KONINKLIJK BESLUIT BETREFFENDE DE VERLENGING VAN BEPAALDE ARBEIDSOVEREENKOMSTEN BINNEN HET FEDERAAL OPENBAAR AMBT
Philippe, Roi des Belges,	Filip, Koning der Belgen,
A tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Vu la Constitution, les articles 37 et 107, alinéa 2 ;	Gelet op de Grondwet, artikelen 37 en 107, tweede lid;
Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, l'article 11, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , remplacé par la loi du 24 décembre 2002 ;	Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, artikel 11, § 1, eerste lid, vervangen bij de wet van 24 december 2002;
Vu la Loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique ;	Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken;
Vu la Loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi ;	Gelet op de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid;
Vu l'arrêté royal du 25 avril 2005 fixant les conditions d'engagement par contrat de travail dans certains services publics ;	Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 2005 tot vaststelling van de voorwaarden voor de indienstneming bij arbeidsovereenkomst in sommige overheidsdiensten;
Vu l'arrêté royal du 22 avril 2020 portant des mesures particulières pour les membres du personnel de la fonction publique fédérale dans le cadre de la crise sanitaire liée au coronavirus COVID-19 ;	Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 2020 houdende bijzondere maatregelen voor de personeelsleden van het federaal openbaar ambt in het kader van de gezondheids crisis ten gevolge van het coronavirus COVID-19;
Vu l'avis de l'inspecteur des Finances du 15 décembre 2021 ;	Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën van 15 december 2021;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le @ ;	Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op @;
Vu la dispense d'analyse d'impact sur la base de l'article 8, § 1 ^{er} , 4°, de la loi du @ portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative ;	Gelet op de vrijstelling van een impactanalyse op basis van artikel 8, § 1, 4°, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;
Vu l'avis du Collège des Institutions publiques de Sécurité sociale, donné le @ ;	Gelet op het advies van het College van de Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid, gegeven op @;
Vu le protocole n° @ du @ du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux ;	Gelet op het protocol nr. @ van @ van het Comité voor de federale, gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;
Vu l'avis n° @ du Conseil d'Etat, donné le @, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op advies nr. @ van de Raad van State, gegeven op @, met toepassing van artikel Art. 84. § 1, lid 1, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Vu l'urgence motivée par :	Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat:
Vu l'urgence motivée par la résurgence avérée du coronavirus et le caractère grave et inquiétant de la crise sanitaire actuelle liées au coronavirus COVID-19 reconnu par les autorités du pays ;	Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de bewezen heropflakking van het coronavirus en de door de autoriteiten van het land erkende ernstige en verontrustende aard van de huidige gezondheidscrisis ten gevolge van het coronavirus COVID-19;
Considérant qu'en l'absence du présente arrêté, certains contrats de travail expiraient le 31 décembre 2021 sans qu'il soit possible de prévoir un remplacement ;	Overwegende dat sommige arbeidsovereenkomsten zonder dit besluit ten einde liepen op 31 december 2021 zonder dat in een vervanging kon worden voorzien;

Considérant la nécessité de prendre de mesures complémentaires et particulières concernant l'organisation du travail, afin de garantir la continuité du service public et répondre aux difficultés de fonctionnement ;	Overwegende de noodzaak om bijkomende en specifieke maatregelen te nemen betreffende de werkorganisatie, teneinde de continuïteit van de openbare dienstverlening te waarborgen en de operationele problemen aan te pakken;
Considérant toutefois que la continuité des services doit être assurée, même si le nombre de membres du personnel est limité ;	Overwegende echter dat de continuïteit van de dienstverlening moet worden verzekerd, zelfs als het aantal personeelsleden beperkt is;
Considérant l'urgence,	Overwegende de dringende noodzakelijkheid,
Sur la proposition de la Ministre de la Fonction publique et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,	Op voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,
Nous avons arrêté et arrêtons :	Hebben Wij besloten en besluiten Wij:
Chapitre I – Modification de l'arrêté royal du 22 avril 2020 portant des mesures particulières pour les membres du personnel de la fonction publique fédérale dans le cadre de la crise sanitaire liée au coronavirus COVID-19	Hoofdstuk I – Wijziging van het koninklijk besluit van het koninklijk besluit van 22 april 2020 houdende bijzondere maatregelen voor de personeelsleden van het federaal openbaar ambt in het kader van de gezondheidscrisis ten gevolge van het coronavirus COVID-19
Article 1^{er}. – L'article 8bis de l'arrêté royal du 22 avril 2020 portant des mesures particulières pour les membres du personnel de la fonction publique fédérale dans le cadre de la crise sanitaire liée au coronavirus COVID-19, est remplacé comme suit :	Artikel 1. – Het artikel 8bis van het koninklijk besluit van 22 april 2020 houdende bijzondere maatregelen voor de personeelsleden van het federaal openbaar ambt in het kader van de gezondheidscrisis ten gevolge van het coronavirus COVID-19, wordt vervangen als volgt:

<p>« Art. 8bis. – Par dérogation à l'article 2, 1^{er} alinéa, 4° de l'arrêté royal du 25 avril 2005 fixant les conditions d'engagement par contrat de travail dans certains services publics, les membres du personnel des services publics fédéraux peuvent bénéficier, s'ils répondent à toutes les conditions suivantes :</p>	<p>“Art. 8bis. – In afwijking van artikel 2, eerste lid, 4°, van het koninklijk besluit van 25 april 2005 tot vaststelling van de voorwaarden voor de indienstneming bij arbeidsovereenkomst in sommige overheidsdiensten, indien zij aan alle volgende voorwaarden voldoen:</p>
<ul style="list-style-type: none"> - ils sont engagés dans le cadre d'un contrat de travail basé sur l'article 27 de la loi du 24 décembre 1999 en vue de la promotion de l'emploi ; - ils sont entrés en service avant l'entrée en vigueur de cet arrêté ; - ils ont reçu une évaluation favorable ; 	<ul style="list-style-type: none"> - ze zijn aangeworven met een arbeidsovereenkomst afgesloten op basis van artikel 27 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid; - ze zijn in dienst getreden voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit; - ze een gunstige evaluatie hebben verkregen;
<p>d'une prolongation de leur contrat de travail jusqu'au dernier jour du trimestre au cours duquel ils atteignent l'âge de vingt-huit ans. »</p>	<p>genieten van een verlenging van hun arbeidsovereenkomst tot op de laatste dag van het kwartaal waarin zij de leeftijd van achtentwintig jaar bereiken.”</p>
<p>Chapitre II – Dispositions finales</p>	<p>Hoofdstuk II – Slotbepalingen</p>
<p>Art 2. – Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.</p>	<p>Art 2. – Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.</p>
<p>Art. 3. – La ministre de la Fonction publique est chargée de l'exécution du présent arrêté.</p>	<p>Art 3. – De minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.</p>
<p>Donné à,</p>	<p>Gegeven aan,</p>

Par le Roi :	Van Koningswege:
La Ministre de la Fonction publique,	De Minister van Ambtenarenzaken,
 Petra DE SUTTER	